

BARDAHL
ENTRETEN

Polish shampoo

PAINTWORK and PLASTICS

Immediate action

7393891B - PRO

Recto

EN Polish shampoo
Eliminates marks of mud, grease, tar, ... from any vehicle bodywork. Leaves a water-repellent and a shiny protective film. **Instructions for use:** Shake the bottle. Hose the bodywork to eliminate the dusty film. In a bucket, dilute 2 capsules of shampoo into 1L of water. Rub with a sponge to clean and rinse with clean water. For an optimal protection and gloss, use as well the *Bardahl Polish express*.
Use as per instructions and specifically for this purpose. Store away from freezing.

FR Shampooing lustrant
Élimine les traces de boue, graisse, goudron... de la carrosserie de tout type de véhicule. Laisse un effet déperlant ainsi qu'un film brillant protecteur. **Mode d'emploi :** Agiter le flacon. Mouiller abondamment pour éliminer les poussières. Dans un seau, diluer 2 bouchons de shampooing pour 1 litre d'eau. Laver à l'aide d'une éponge. Rincer la voiture. Pour un résultat optimal, sécher à l'aide d'une microfibre propre. Pour une protection renforcée et un brillant profond, appliquez ensuite le *Bardahl Polish express*.
Ne pas utiliser pour un usage autre que celui pour lequel il est destiné. Conserver à l'abri du gel.

EN - Danger Causes serious eye damage. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid release to the environment. Wear protective gloves, eye protection, face protection. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER, a doctor. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. **Contains:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Preservative: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Contains biocides: contains C(MIT)/MIT (3:1). Reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). May produce an allergic reaction. 5-15% anionic surfactants; <5% amphoteric surfactants; <5% non-ionic surfactants; <5% phosphonates; Reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1); perfumes; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

FR - Danger. Provoque des lésions oculaires graves. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. **Contient:** Alcohols, C12-14, éthoxylés, sulfates, sodium salts. Conservateurs: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Contient des produits biocides: contient C(MIT)/MIT (3:1), mélange de: 5-chloro-2-méthyl-4-isothiazolin-3-one [No. CE 247-500-7] et 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one [No. CE 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). Peut produire une réaction allergique. 5-15% agents de surface anioniques; <5% agents de surface amphotères; <5% agents de surface non ioniques; <5% phosphonates; Mélange de: 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one [No. CE 247-500-7]; 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one [No. CE 220-239-6] (3:1); parfums; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYL PROPIONALDEHYDE.

SADAPS BARDAHL
ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3
B-7522 Tournai - BELGIUM
Tel. +32 (0)69 59 03 60
www.bardahlfrance.com

500ml e Ref. 38915B

7393891B - VNO

DE ES IT BG

Verso 1

NL Polish shampoo
Gemaakt voor de automotive industrie: Verwijdert sporen van slijk, vet, teer... van elke wagen carrosserie. Laat een waterafstotende en blinkende beschermfilm na. **Gebruiksaanwijzing:** Schud de fles. Spuit de wagen af om alle stof te verwijderen. Giet 2 kopjes shampoo in een emmer met 1 liter water. Wrijf met een spons om te wassen en spoel af met proper water. Voor een beter resultaat, droog met een microfiber doekje. **Voor een optimale bescherming en uitzonderlijk glanzend resultaat, gebruik ook de Bardahl Polish express.**
Niet overmatig verspreiden enkel gebruiken waarvoor bestemd. Niet blootstellen aan vrieskoude.

DE Glanz-Shampoo
Entfernt alle Schlamm-, Schmier- und Teerstreifen vom Fahrzeuglack aller Fahrzeuge. Hinterlässt eine abperlende Wirkung und einen glänzenden Schutzfilm. **Gebruiksaanwijzing:** Flasche schütteln. Das Fahrzeug reichlich mit Wasser behandeln, um allen Staub zu entfernen. In einem Eimer je 2 Shampoo-Dosierkappen pro 1 l Wasser verdünnen. Mithilfe eines Schwammes waschen. Das Auto abspülen. Für ein optimales Ergebnis mit einem sauberen Mikrofasertuch trockenwischen. **Für verstärkten Schutz und Tiefglanz anschliessend den Bardahl Polish express auftragen.**
Für den bestimmten Anwendungszweck gemäß Anleitung verwenden. Nicht in Eiseskälte lagern.

ES Champú brillante
Formulado para el automóvil: Elimina las marcas de barro, grasa, alquitrán, ... de cualquier carrocería del vehículo. Deja una película protectora brillante y repelente al agua. **Instrucciones de uso:** Agite la botella. Rocíe con agua la carrocería para eliminar la película polvorienta. En un balde, diluya 2 cápsulas de champú en 1 l de agua. Frote con una esponja para limpiar y enjuague con agua limpia. Para mejores resultados, seque con una microfibra limpia. **Para mayor protección y brillo profundo, aplique Bardahl Polish express.**
Utilizar según instrucciones y expresamente para su uso específico. Almacénelo protegido de la congelación.

IT Shampoo Lucidante
Formulato per il settore automobilistico: Elimina i segni di fango, grasso, catrame, ... da qualsiasi tipo di carrozzeria dei veicoli. Lascia un film idrorepellente e protettivo lucido. **Istruzioni per l'uso:** Agita la bottiglia. Bagnare la carrozzeria per eliminare la polvere. In un secchio, diluire 2 capsule di shampoo in 1 litro d'acqua. Strofinare con una spugna per pulire e risciacquare con acqua pulita. Per un risultato migliore, asciugare con un panno in microfibra. **Per una protezione e una luminosità ottimale, utilizzare anche il Bardahl Polish express.**
Non utilizzare per scopi diversi da quelli indicati. Conservare lontano da fonti di congelamento.

BG Шампоан за полиране
Формулиран за автомобилния сектор: Елиминира зацапанятия от кал, мазнина, катран и други от каросерията на автомобила. Образува водоотблъскващ и лъскав защитен филм. **Инструкции за употреба:** Изплакнете каросерията, за да премахнете прашия филм. Разклатете бутилката. В кофа разреждете 2 капсули шампоан в 1 л вода. Разтрийте с гъба за почистване и изплакнете с чиста вода. За по-добър резултат, изсушете с кърпа от микрофибър. **За оптимална защита и яркост използвайте и Bardahl Polish express.**
Да не се използва за други цели, освен за които е предназначен. Съхранявайте при условия, позволяващи замръзване.
Производител: САДАПС Бардал, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

NL - Gevaar. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gevaarlijk of bijzonder afval. **Bevat:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Conservemiddel: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Bevat biociden: bevat C(MIT)/MIT (3:1). Mengsel van: 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EC no. 247-500-7] en 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EC no. 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). Kan een allergische reactie veroorzaken. 5-15% anionogene oppervlakteactieve stoffen; <5% amfotere oppervlakteactieve stoffen; <5% niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen; <5% fosfonaten; Mengsel van: 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EC no. 247-500-7] en 2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EC no. 220-239-6] (3:1); parfums; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

DE - Gefahr. Verursacht schwere Augenschäden. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. BEI VERSLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSCENTRUM, Arzt anrufen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSCENTRUM, Arzt anrufen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. **Enthält:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Konservierungsmittel: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Enthält Biocid: enthält C(MIT)/MIT (3:1). Reaktion mass aus: 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EG nr. 247-500-7] und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on [EG nr. 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. 5-15% anionische Tenside; <5% amphotere Tenside; <5% nichtionische Tenside; <5% Phosphonate; Reaktion mass aus: 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EG nr. 247-500-7] und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on [EG nr. 220-239-6] (3:1); Duftstoffe; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

ES - Peligro. Provoca lesiones oculares graves. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes de protección, gafas, máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico. Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. **Contiene:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Conservante: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Contiene productos biocidas: contiene C(MIT)/MIT (3:1). Mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). Puede provocar una reacción alérgica. 5-15% tensioactivos aniónicos; <5% tensioactivos anfotéricos; <5% tensioactivos no iónicos; <5% tensioactivos no iónicos; <5% fosfonatos; Mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1); perfumes; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

IT - Pericolo. Provoca gravi lesioni oculari. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti, proteggere gli occhi, il viso. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. **Contiene:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Conservante: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Contiene biocidi: contiene C(MIT)/MIT (3:1). Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1) (55965-84-9). Può provocare una reazione allergica. 5-15% tensioattivi anionici; <5% tensioattivi anfoteri; <5% tensioattivi non ionici; <5% fosfonati; Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1); profumo; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

BG - Опасно. Предизвиква сериозно увреждане на очите. Вреден за водните организми, с дълготраен ефект. При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикетка на продукта. Да се съхранява извън обсега на деца. Да се избягва изпускане в околната среда. Използвайте предпазни ръкавици, предпазни очила, предпазна маска за лице. ПРИ ПОЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ, на лекар. Съхранявайте продукта в оригинална опаковка. **Съдържа:** Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts. Консервант: METHYLCHLORISOETHAZOLINONE AND METHYLSOETHAZOLINONE. Съдържа бициди: съдържа C(MIT)/MIT (3:1). Реакционна маса от: 5-хлоро-2-метил-2H-изотиазол-3-он [EC no. 247-500-7] and 2-метил-2H-изотиазол-3-он [EC no. 220-239-6] (3:1); парфюми; A-HEXYLCINNAMALDEHYDE; 2-(4-TERT-BUTYL)BENZYLPROPIONALDEHYDE.

SADAPS BARDAHL - ZI Tournai Ouest 2
Rue du Mont des Carliers, 3 - B-7522 Tournai - BELGIUM
Tel. +32 (0)69 59 03 60 - www.bardahlfrance.com

500ml e

Verso 2-3